

9 de junio de 2009

Estimado Padre,

El Departamento de Salud del Condado de New Hanover, ha recibido confirmación de que el virus de influenza tipo novel H1N1 ha sido identificado en un niño que asiste a la Escuela Intermedia Roland-Grise. Les estamos enviando a los padres esta carta, para reiterar una vez más la importancia de tomar las precauciones y medidas preventivas necesarias para así poder controlar la transmisión de este virus.

Las escuelas del Condado de New Hanover, incluyendo a la escuela Roland-Grise, permanecerá abierta a pesar de la confirmación del caso del virus novel H1N1. Los oficiales del departamento de salud y los oficiales de nuestras escuelas, están en constante comunicación para juntos monitorear la situación y mantener a los padres al corriente de importante información.

Por el momento, el departamento de salud local nos ha aconsejado que los estudiantes que no estén enfermos deban seguir asistiendo a la escuela. El superintendente de nuestro distrito escolar, el Dr. Al Lerch dijo: "Las escuelas permanecerán abiertas".

La manera más fácil de contagiar una persona a la otra, es a través de los estornudos o de la tos.

Para evitar que la influenza se siga regando de una persona a la otra, es aconsejable que los niños enfermos se queden en la casa. Cualquier estudiante que demuestre síntomas de la gripe/influenza o de infecciones respiratorias será enviado a la casa.

Los síntomas de la gripe o influenza, incluyen pero no se limitan a: fiebre (sobre 100 grados), tos, garganta irritada y/o congestión nasal. Otros síntomas asociados con el virus H1N1 de la influenza son: fatiga, dolores musculares, vómitos y/o diarrea.

Si usted sospecha que su hijo tiene el virus de la influenza, es importante que usted no lo envíe a la escuela y que tampoco le permita participar en eventos de la comunidad, deportes, salidas al 'mall' o centros de cuidado para que las demás personas no corran el riesgo de contraer el virus. Además, tenga en cuenta el no administrarle a su niño aspirina o ningún otro producto que pueda contener la misma. Consulte con su médico de familia para instrucciones adicionales.

Los oficiales de salud señalan que los padres pueden ayudar a mantener a sus niños saludables y a minimizar el riesgo de contraer el virus novel H1N1, al seguir las siguientes recomendaciones:

- Enséñele a su hijo a lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón por un mínimo de 20 segundos.
- Enséñele a su hijo a utilizar correctamente las gelatinas antibacteriales ("hand sanitizer"). Las gelatinas y las toallitas antibacteriales son efectivas sólo cuando el contenido de alcohol en las mismas es de un mínimo de 60%.

- Enséñele a sus niños a cubrir la tos y los estornudos (se pueden tapar la boca con papel o toser sobre la parte interior del codo de su brazo).
- Enséñele a sus niños a mantener una distancia de por lo menos seis pies cuando estén cerca de una persona enferma.
- Esas personas que estén enfermas deberán permanecer alejados del trabajo o de la escuela y evitar el contacto con otras personas, hasta que ya estén bien.

Si tiene preguntas adicionales, por favor comuníquese con la oficina del Departamento de Salud del Condado de New Hanover al 910/798-6684.

También usted puede acceder información a través del sitio de la Internet www.ncpublichealth.com o de la línea telefónica en Inglés o Español para 'North Carolina Care' llamando al 1-800-662-7030.